

# ONU divierte Israel

## Debe restituir los territorios ocupados

NACIONES UNIDAS, 14 de julio.—Las Naciones Unidas aprobaron ayer a Israel que el Consejo de Seguridad podría tomar medidas en el futuro para sancionarla por su negativa a retirarse de los territorios árabes ocupados. La Asamblea General de la ONU aprobó una resolución que insta a Israel a que restituya los territorios ocupados.

La resolución pidió también al Consejo de Seguridad que considere en caso necesario la posibilidad de adoptar disposiciones de conformidad con los artículos pertinentes de la Carta de las Naciones Unidas para asegurar la aplicación de su resolución.

Este párrafo se refirió indirectamente a la resolución 242 del Consejo aprobada en noviembre de 1967 y al capítulo séptimo de la Carta de la ONU, que prevé la aplicación de sanciones contra los Estados que no cumplan con sus obligaciones.

La resolución copatrocinada por veintidós países, entre ellos España, se aprobó por veintinueve votos a favor, siete en contra y siete abstenciones. El ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Moshe Dayan, se opuso a la adopción de la propuesta con amenazas de que si no se aprobaban los proyectos "menos parlantes", el Gobierno de su país no haría caso del mandato de la ONU.

## Sadat promete la URSS instalaciones navales

NUEVA YORK. (Efe-Reuters).—El presidente de Egipto, Anwar Sadat, ha prometido dar facilidades a la Unión Soviética para la utilización de instalaciones navales, incluso después de un posible acuerdo con Israel, según una entrevista concedida al "New York Times" por el dirigente egipcio.

También dijo al corresponsal del diario neoyorquino, C. L. Sulzberger, que deseaba volver a los negociaciones soviéticas para su Ejército, porque la guerra actual tiene un carácter de ciencia dura, dice el "Times".

## Inventó el secuestro de su abuela

BOGOTÁ. (Efe).—La Policía informó que es falso cuanto había manifestado Mauricio Holguín Pombo respecto al secuestro de su abuela, Sussy Gosp Kestemberg, con el subdito español Andrés de Pombo, por cuyo rescate había solicitado cinco millones de pesos.

Tras las gestiones realizadas por la Policía, Mauricio Holguín Pombo confesó que todo había sido fruto de su imaginación, con ánimo de obtener una pensión de invalidez, ya que sus abuelos, como la "secuestrada" como su abuelo, habían fallecido hace más de veintidós años.

El inventor de esta falsa noticia se encuentra a disposición de la Policía.

### En las Azores

# Nixon conversó con Pompidou

## Pura especulación en las informaciones Actuación, sin duda, en "europeo" del Presidente francés

PARIS. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE.) Las conversaciones Nixon-Pompidou en la isla Terceira se han desarrollado ayer en la primera jornada a lo largo de cuatro horas y media repartidas en una reunión por la mañana y otra a primeras horas de la tarde. Naturalmente, todas las informaciones que llegan de las Azores no pueden ir más allá de las notas de color: descripción del paisaje, relatos sobre la mala pasada del famoso anticiclón, detalles anecdóticos y, en fin, crónicas de circunstancias sobre una "cumbre" que no le ofrece nada noticiable a los periodistas. Las filtraciones, las indiscreciones de las últimas conferencias internacionales sobre cuestiones monetarias, han convertido el Palacio de la Junta General en Angra do Heroísmo en un auténtico "blochaus". En estas condiciones, todo tiene que limitarse a la pura especulación.

(Pasa a la página siguiente)



ANGRA (Isla de Terceira, Azores).—El Presidente Nixon, de los Estados Unidos, y el de Francia, Georges Pompidou, durante su primera reunión.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso

VALLADOLID, martes 14 de diciembre 1971 — Epoca V — Año XL — Número 10.339 — Precio: CINCO Ptas.

# PROPOSITO U.S.A.: IMPONER A LA INDIA EL REPLIEGUE DE SUS TROPAS

## Con la amenaza del uso de sus fuerzas

### Peligro de una grave confrontación política y diplomática con la URSS

NUEVA YORK. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO).—La circunstancia fortuita de que el Consejo de Seguridad hubiera previsto para ayer una nueva reunión sobre la cuestión de Chipre, está siendo explotada ahora por sus miembros para celebrar una serie de consultas entre bastidores sobre el tema mucho más dramático del conflicto indo-pakistaní. Para cuando se reanude la sesión sobre este asunto, los siguientes desarrollos habrán influido sobre la postura que finalmente adopten los quince representantes del órgano supremo de la ONU:

1.—El traslado, por orden del Presidente Nixon, del portaaviones nuclear de 99.000 toneladas "Enterprise", acompañado por su flota de escolta — destructores, cruceros, naves anfibia de salto — desde las aguas del Golfo de Tonkin,

## PERRO QUE HABLA



BILBAO.—Una gran familia bilbaína posee un perro dalmata que atiende por el nombre de "You", al que sus propietarios le han enseñado algunas palabras, que el can repite. Este animal, que puede considerarse como un caso excepcional, forma frases como "a mamá", "mamá" y "mamá". En la fotografía, "You", junto a un nieto de la familia propietaria.—(Foto Cifra Gráfica)

## Con asistencia del Delegado Nacional de Prensa Hoy, inauguración de los nuevos locales de «La Voz de Castilla»

BURGOS. (PYRESA).—Con asistencia del delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, hoy tendrá lugar la bendición e inauguración de los nuevos locales e instalaciones del diario de esta capital "La Voz de Castilla". El acto se celebrará a primera hora de la tarde, y la bendición de los nuevos locales la efectuará el arzobispo de la Archidiócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez.

(Pasa a la página siguiente)



NACIONES UNIDAS. — El ministro indio de Asuntos Exteriores, Sardar Swaran Singh (izquierda), dijo ante el Consejo de Seguridad de la ONU que el Gobierno de su país ha indicado su deseo de aceptar la orden de cese de fuego de las Naciones Unidas en la guerra indo-pakistaní. El embajador de los Estados Unidos, George Bush (derecha), durante la misma sesión, presentó una resolución pidiendo el cese del fuego en el conflicto del subcontinente asiático. Zulfikar Ali Bhutto (centro), ministro de Asuntos Exteriores en el reorganizado Gobierno pakistaní del Presidente Agha Mohamed Khan, declaró haber recibido nuevas instrucciones de su país, que desca estudiar.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

# DESARROLLO Y SUBVERSION

NO cabe ninguna duda, ni dentro de España ni fuera de ella, que nuestro país va a más cada día, que constante y felizmente se van cubriendo etapas en nuestro desarrollo político, social, económico y cultural. A la plena culminación de nuestro proceso institucional se corresponde la puesta en marcha y cumplimiento de los Planes de Desarrollo Económico y Social, de las reformas educativas, de las aperturas hacia el exterior que mejor pueden convenir a nuestra existencia nacional.

NO vamos a negar que en nuestra obra, la obra del Régimen y del Movimiento Nacional no haya imperfecciones y cosas mal hechas. No lo pretendemos y, por lo mismo, sabemos reconocer los defectos y, en consecuencia, manifestar nuestra voluntad de corrección. Sin embargo, nadie, ni de dentro ni de fuera, puede negar que España avanza de manera decidida hacia un futuro de verdadera grandeza. Meta que sólo alcanzaremos con seguridad si cada día sabemos superarnos y mejorar nuestra obra.

POR cuanto venimos diciendo, es menester dejar bien claro que somos nosotros, los españoles, los que, en definitiva, hemos de salvar los obstáculos y las dificultades; que sólo nosotros, únicamente nosotros, vamos a ser los responsables de nuestro futuro. Sin ayuda de nadie hemos sabido recuperarnos de viejos desastres y es, por tanto, de nuestra propia capacidad y sentido de responsabilidad nacional de donde hemos de extraer los recursos que nos llevan a culminar la tarea.

Y ese primer sentido de responsabilidad hemos de hacerlo efectivo cerrándonos a cualquier incitación que pueda llegar de fuera, a través de quienes dentro se ofrecen como cipayos para torcer o deteriorar nuestras actuales posibilidades, y usando los medios y cauces de que aquí disponemos para solucionar los problemas. Es menester vivir vigilantes y no ofrecer nuestros flancos a ciertos manejos subversivos.

SEÑALABA recientemente el Caudillo, al referirse a la armonía e inteligencia con que deben cuidar sus intereses los empresarios y trabajadores, que "los españoles hemos de ver con recelo que, existiendo cauces suficientes para resolver los problemas que puedan plantearse, dentro de un Sindicato de participación que ha demostrado su eficacia, se pretenda, mediante huelgas, algaradas y violencia, (Pasa a la siguiente)

## Van nueve votaciones

# ITALIA NO ENCUENTRA PRESIDENTE

La democracia cristiana no vota

ROMA. (Del corresponsal de PYRESA, Alejandro Pistolesi).—La decisión de la democracia cristiana de abstenerse de votar, hace que la batalla por la elección del nuevo Presidente de la República italiana entre en una fase de sutilezas que serán ciertamente decisivas. Se ha pasado, de los sablazos desordenados del principio, a un juego finísimo de floreteo, con la ventaja, para la democracia cristiana, de parecer al fin un bloque perfectamente unido y coherente de 424 diputados, que, sin la menor objeción, desfilan disciplinados ante la una sin depositar ninguna papeleta, bajo la mirada aparentemente ausente del candidato oficial del partido, Fanfani, que junto al presidente de la Cámara, el socialista Pertini preside las operaciones desde un alto escaño. La idea genial de abstenerse de votar ha sido del secretario político de la D. C. Forlani; pero se la atribuyen al mismo Fanfani, a cuya corriente pertenece. Ahora, el grupo democristiano es más compacto y numeroso, en la postura adoptada (424 "grandes electores"), que el de los socialcomunistas (41), o sea, once menos de los que deberían ser. Mientras que antes, la actividad clandestina de los "francotiradores" de la izquierda democristiana mantenían al partido en una condición de inferioridad numérica y caprichosamente oscilante (de 360 a 380 votos). La abstención del voto por parte de un grupo político en las elecciones presidenciales, para forzar la situación, no representa una novedad en las efemérides de esa Primera República Italiana.

(Pasa a la siguiente)

## GROMYKO RECONOCE A LOS ALEMANES EL DERECHO A LA REUNIFICACION

# Pero nadie cree en ella

BONN. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS).—El portavoz gubernamental, Von Wechmar, ha declarado en Bonn que el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, hizo el 29 de julio unas declaraciones al ministro alemán Walter Scheel, según las cuales la Unión Soviética reconoce el derecho de la nación alemana a la reunificación; considera posible una modificación pacífica de las fronteras existentes, derecho que no se puede negar a ningún Estado soberano, y renuncia al derecho de intervención previsto en la cláusula de la Carta de las Naciones Unidas referente "a Estados enemigos".

## El Rey de Afganistán, en Moscú

MOSCU. (Efe).—Mohamed Zahir Sha, rey de Afganistán, llegó a esta capital, invitado por el Presidium del Soviet Supremo de la URSS, en visita no oficial. Fue recibido en el aeropuerto por el presidente del Presidium del Soviet Supremo, Nikolai Podgorny, y otras personalidades.

(Pasa a la página siguiente)



**Valladolid 24 horas**

**Sesión del Ayuntamiento**  
**Felicitación a don Marcelo González**

La Comisión Municipal Permanente, en sesión del día 10, adoptó los siguientes acuerdos:

Hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte del cardenal arzobispo de Santiago de Compostela, doctor don Fernando Quiroga Palacios.

Hacer constar en acta su felicitación a monseñor Marcelo González Martín por su elevación al Arzobispado de Toledo y Primado de España, acordando asistir a una representación del Ayuntamiento el día que haga su entrada solemne en dicha capital.

Quedar enterada de escrito de Endasa mostrando su reconocimiento por la rápida y eficaz intervención del Cuerpo de Bomberos en la extinción del incendio que dañó gravemente las instalaciones de dicha factoría.

Quedar enterada de escrito del Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia en esta capital, sobre formación de equipo para redacción de planes urgentes de protección a los conjuntos monumentales y prestar la colaboración interesada.

Quedar enterada de normas remitidas por dicha Delegación para tramitación de peticiones de obras que requieran la aprobación de la Dirección General de Bellas Artes y pasar las mismas, para su cumplimiento, a la Comisión Municipal de Obras.

Quedar enterada de acta de la Comisión Especial de Servicios Técnicos, de la provincial de esta capital, sobre construcción de la carretera de Puente Duero a Valladolid y pasarla a estudio de la

**El Ayuntamiento visitó al Gobernador Civil**  
**En el segundo aniversario de su mandato**

La Corporación Municipal visitó a don Alberto Ibáñez Trujillo en las últimas horas de la mañana de ayer, con motivo de cumplirse su segundo aniversario de toma de posesión de los cargos de gobernador civil y jefe provincial del Movimiento. El señor Alcalde, en nombre de todos, le felicitó y agradeció las constantes ayudas que les ha venido prestando y que espera seguir recibiendo, así como sus buenos consejos.

El señor Gobernador contestó que se alegraba mucho de la visita de la Corporación Municipal y de poder cambiar impresiones con ella, cuya labor y dificultades comprendía perfectamente tratándose de una ciudad en pleno desarrollo, ya que él había sido concejal y alcalde de una importante ciudad española. Celebraba mucho el espíritu de unión de la Corporación, que no está reñido con que haya pareceres o contraste de pareceres — como se dice ahora —, pero de las discusiones sale la luz. Terminó sus palabras ofreciéndose incondicionalmente para cuantos asuntos, cuestiones o proyectos se considerase necesaria su intervención.

El Alcalde visitó en la tarde de ayer a los delegados de Industria, Agricultura y Trabajo, cambiando impresiones sobre asuntos de la competencia de sus departamentos ministeriales y del Municipio.

**Audiencia Pública ALTERNAR**

**Muerto en accidente de circulación**

“¿Qué hay seguro en la vida, qué?”  
“La muerte!”  
FEDERICO BALART

El día 13 de mayo pasado, sobre las 23.30 horas, circulaba por la carretera Zaragoza-Portugal-Zamora el coche propiedad de Gumersindo G. A., conducido por Mariano M. M., quien lo tenía arrendado al dueño.

Mariano, en unión de unos amigos, estuvieron primero “alternando” en los bares de Pesquera de Duero y después merendando en una bodega, y ya de regreso a la hora indicada, al llegar al kilómetro 30,5 circulaba en dirección contraria y por su derecha el coche VA-58.278, conducido por José Sordo Manrique, de veintiseis años, soltero y dueño del vehículo, viéndose, inopinadamente, invadida su zona de marcha por el coche del acusado, sin que pudiera evitar la colisión de ambos vehículos, a consecuencia de la cual resultó con lesiones, de las que falleció José, y con lesiones leves, Francisco J. Martín Gaité, que tardó en curar dos días, y Carlos Martín Ortega, que curó a los sesenta y dos días, resultando dañado el coche 58.278 en 92.000 pesetas.

Calificación del M. Fiscal: Delito de imprudencia temeraria del artículo 565, del que resultó homicidio del 407, lesiones del 420.4 y 582 y daños del 563, todos del Código Penal, procediendo imponer la pena de un año de prisión menor, privación del permiso de conducir por cuatro años e indemnización de 450.000 pesetas a los herederos del fallecido, y a Carlos Martín, en 18.600 pesetas, además de las costas.

Acusación privada: Conforme con lo anterior, salvo en la indemnización, que fija en 700.000 pesetas. Defensa: Libre absolución. El representante del M. Fiscal sostiene en su informe sus conclusiones provisionales, que fueron elevadas a definitivas. La acusación particular, a cargo del letrado don Manuel Hernández de León, estima que la culpabilidad del acusado es clara y terminante. “Como profesional del volante, debe exigírsele un grado de prudencia y pericia superior al conductor corriente. El día del accidente — y así se ha probado en “autos” — estuvo el procesado, en compañía de varios amigos, desde las cinco de la tarde hasta las doce de la noche tomando bebidas alcohólicas y comiendo sin interrupción. Esta conducta, que si bien a juicio de los testigos no cabe la protuberante embriaguez, no cabe la

menor duda de que en cualquier organismo produce lo que las sentencias del Tribunal Supremo de 9-3-70, 16-4-70 y 11-6-70 proclaman: una FALTA DE CONSCIENCIA, que se traduce en una pérdida de atención y de los convenientes reflejos para la conducción de vehículos, conducta que engendra temeridad.”

El fallecido, hombre en plena juventud, con una posición que se había creado gracias no sólo a su esfuerzo, sino al apoyo de sus padres, que se empobrecieron para darle su carrera, era el sostén de los mismos, que a la vista de sus modestos recursos — una pensión de 4.232,69 pesetas líquidas — se ven reducidos con la pérdida del hijo, por lo que estimando no sólo el daño moral, incommensurable, sino también el dato objetivo de este súbito empobrecimiento, creemos, a no dudar — dice el letrado — que la Sala estimará justa la indemnización solicitada.”

El defensor, basándose en que en las actuaciones falta la declaración del fallecido, quien mejor que nadie nos podría dar la imagen exacta del accidente, así como en las declaraciones del acusado, que dice no recordar nada, sostiene la existencia de un caso fortuito debido a un imprevisto revuelto de una rueda.

Los lectores conocerán la sentencia de la Sala de lo Criminal en cuanto sea hecha pública.

FERNANDO APARICIO

... y pesames en la última sesión de la Comisión Municipal. La Corporación trasladó al Servicio de Bomberos y les agradece su rápida y eficaz intervención en el fuego que dañó gravemente la factoría hace algunas semanas. Esta felicitación vuelve a poner de actualidad lo que ocupó últimamente muchas columnas en los periódicos tras la muerte de tres hombres en un incendio en Barrio de Incendios. Por razones que nadie se explica, los bomberos tienen ingresos muy inferiores a los que en buena lógica deberían corresponderles. ¿Hasta cuándo? Las felicitaciones muy bien, como los diplomas y las medallas; pero también vive el hombre, y de filetes de ternera.

... precisamente, andan por las nubes. La gente que está bien el control de precios, ahora que llega Navidad, pero que la carne, por ejemplo, ya ha subido lo que tenía que subir. Son cosas que pasan. Y a lo que los precios bajan una vez que pasen estas festividades, se lo cree, pero como a veces el mundo da estas vueltas...

... partir de mediados de enero parece que vamos a estar comunicados por ferrocarril con la puesta en servicio de los electrórenes Madrid-Bilbao. Sin embargo, nos quedamos sin “Talgo”, también en esa fecha, porque se nos resulta muy confortable, que no es muy cómodo. Queremos si con el cambio salimos realmente ganando, de lo que se trata.

... tratar de ganar los importantes premios del Primer Festival de la Canción de la Paz, que organiza “La Voz de Valladolid”, hay veinte canciones esperando turno. Esta noche se celebrará la primera sesión y mañana la gran final. Los ganadores se encuentran en perfecta forma como pudo apreciarse ayer en los ensayos, y hay que pronosticar un éxito que, como siempre, distinguirá más a unos que a otros. Mañana la paz tendrá su canción; tendrá más canciones, y será la ganadora.

MAXIMO

**Instauración de Juegos de niños**



El mundo está lleno de problemas, los niños no alenan todavía a comprender, aunque los comparan en sus consecuencias. Los niños siguen jugando, riendo sin hipocresías. Muchos chicos, en el Barrio de las Flores, el domingo pasado, jugaron en el parque del Teleclub. El domingo pasado, en el Barrio de las Flores, los niños habían pasado un día en el Teatro V. Los niños de los barrios de la ciudad, invitados por la Delegación de Información y Turismo a la sesión de Teatro Infantil. Los pequeños que nos ocupamos de ellos, y nunca habrá traído ni dinero mejor inversión.

**INSTITUTO "ZORRILLA"**  
**Pruebas de Conjunto**

La matrícula de Pruebas de Conjunto de Grado Elemental para los alumnos aprobados en la presente convocatoria se llevará a cabo desde mañana al 18. Los exámenes tendrán lugar el día 20, a las once.

**Anúnciese en este diario**

**FABRICACION DE AUTOMOVILES RENAULT DE ESPAÑA, S. A.**  
**"FASA - RENAULT"**

**Pago de dividendo a cuenta de los beneficios de 1971**

El Consejo de Administración de la Sociedad, de conformidad con las atribuciones que le confiere los Estatutos, acordado repartir a cada una de las acciones de CINCUENTA PESETAS, y a cada una de las acciones números de un millón una, a dos millones doscientas cincuenta mil, y a cada una de las acciones números de un millón y medio una, a dos millones doscientas cincuenta mil, un dividendo de VEINTICINCO PESETAS, a cuenta de los beneficios del Ejercicio Económico de mil novecientos setenta y uno.

El referido dividendo podrá hacerse efectivo a partir del día 1 de enero de 1972, contra el cupón número 48, en las siguientes entidades bancarias:

- Banco Ibérico
- Banco de Santander
- Banco Hispano Americano
- Banco Español de Crédito
- Banco de Bilbao
- Banco Central
- Credit Lyonnais
- Societe Generale de Banque

Valladolid, 9 de diciembre de 1971.  
EL CONSEJERO SECRETARIO,  
Santiago López González

**Concejales del tercio sindical, con el Alcalde**

El alcalde, señor De Santiago y Juárez, ha recibido a los concejales del tercio sindical, a quienes acompañaban el Delegado Provincial de Sindicatos y el Secretario Técnico de la Obra Sindical del Hogar.

Los concejales expusieron a la primera autoridad local los principales problemas que tienen planteados, relativos a la construcción de viviendas expropiación de terrenos, mejoras y acondicionamiento de calles y plazas, etc.

Don Antolín de Santiago prometió visitar las barriadas construidas por la Organización Sindical en Valladolid, que comprenden más de dos mil viviendas, y estudiar los asuntos planteados durante la reunión, y anunció que, a primeros de año, comenzarán las obras de urbanización del grupo “Jose Solís”, cuyo importe sobrepasa los cinco millones trescientas mil pesetas, cantidad que será anticipada al Ayuntamiento por la Organización Sindical.



**Ciclo de conferencias en la Delegación Sindical**

La Delegación Sindical ha organizado un ciclo de conferencias, con el siguiente programa: Mañana, a las ocho, don Emilio López Torres, delegado provincial del Ministerio de Industria en Valladolid. Tema: “Pasado y futuro de la industria de Valladolid”.

Da 16, a las ocho, don José Cortina Freyre, delegado provincial del Ministerio de Agricultura en Valladolid. Tema: “El agrario vallisoletano. Momento actual y perspectivas del futuro”.

Día 17, a las siete, don Rafael del Aguila Goicoechea, subcomisario de la Comisaría del Plan de Desarrollo, presidente del Patronato de Tierra de Campesinos. Tema: “El futuro ante el desarrollo económico español”.

**Excmo. Ayuntamiento de Valladolid DEPOSITARIA**

Se advierte al público que el día 31 del corriente mes de diciembre FINALIZA EL PLAZO DE INGRESO VOLUNTARIO de los recibos correspondientes a las siguientes exacciones del año 1971 y apéndices de años anteriores:

- Solares edificadas y sin edificar.
- Anuncios.
- Escaparates.
- Toldos y marquesinas.
- Portadas salientes.
- Paso de carruajes.
- Ocupación del subsuelo, suelo y vuelo de la vía pública.
- Motocicletas, ascensores, etc.
- Vigilancia de establecimientos.
- Balcones y miradores.
- Pozos negros.
- Solares sin edificar.
- Casinos y círculos de recreo.
- Quioscos.
- Escudo laureado.
- Depósito de ganado dentro del casco.
- Depósito de ganado fuera del casco.

Todos aquellos contribuyentes que no hubieren recibido a domicilio, por correo, nota informativa de su débito, deberán presentarse igualmente en la Depositaria de Fondos Municipales para efectuar el pago de los recibos pendientes antes de la fecha indicada, así como para hacer constar en la Administración de Rentas y Exacciones los datos que, referente a su domicilio, deban ser rectificadas o cualquier otra aclaración que pueda resultar necesaria.

A partir del día 3 de enero de 1972, podrán hacerse efectivos los débitos, sin apremio, pero con el recargo del diez por ciento, durante un plazo de quince días hábiles y, exclusivamente, en la Depositaria de Fondos Municipales.

Los recibos no realizados se suletarán, a partir del 21 de enero, al procedimiento ejecutivo, con el recargo del veinte por ciento por único grado, más gastos y costas, sin más notificación ni requerimiento.

Valladolid, 6 de diciembre de 1971.—El Alcalde, ANTONIO DE SANTIAGO Y JUAREZ.

**EMPRESARIO!**  
En cada puesto de su empresa habrá un profesional mejor capacitado si sus trabajadores siguen un curso de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo.

**Discreto Intrascandalo**

**La enfermedad y el remedio**

YA la vieja y simplista Medicina nos daba los remedios naturales para la curación del mal: “contraria, contrariis curatur”; y así, el frío con el calor, el calor con el frío, etcétera. De la lanceta y del agua, tenemos excelente tradición en la fórmula universal que el doctor Sangrado transmitió, como compendio de sus largas y profundas experiencias en el difícil arte de curar las enfermedades, a nuestro Gil Blas de Santillana, precisamente aquí, en esta plaza de Valladolid. El hizo, en verdad, gran merced con tan genial procedimiento, pero “buen seguro, como dice, no se le podría imputar la muerte, por cuanto el sistema es uno de tantos que se han dado en la historia sobre el ejercicio libre de la profesión médica.”

Me ha traído esto a la memoria el relato leído ayer sobre la condena en firme de varios hombres voluntarios en la localidad de Genoa, de la zona de Houston, Provenchab ellos mismos los incendios, y se prestaban siempre los primeros para sofocar los estragos del mal que todo lo destruye. Urgidos ante los tribunales de la justicia, confesaron sus crímenes nefandos dando como única explicación que lo hacían porque “estaban aburridos.”

Y se me ocurre a mi que puede ser verdad que el gorberrismo — hoy tan en moda — pueda ser la causa, más o menos influyente, de las autías y de las salvadas que suelen producir nuestros incontrolados juveniles, de ordinario reducidos en manadas para hacer el mal.

PUEDA ser que se aburrían. Y aunque el chiste sea facilón, de aburrirse a “burrirse” a secas, sin la “a”, no va sino un paso, de herradura por supuesto. Así, pues, el Derecho Penal debiera proteger por vía de reconciliación social que estos tales se recuperaran con un entretenimiento a modo, aprovechando la falta que hace el personal móvil en buena edad para la sección universal de Vías y Obras. Si la vieja lógica pedía a los antiguos atascar el frío con el calor y la sequedad con el agua, ¿por qué no habrá de valer hoy también el trabajo firme contra la holgazanería ambiente? Digo yo.

H.



ESTA NOCHE, PRIMERA JORNADA

Todo dispuesto para el Festival de la Canción de la Paz
Ayer ensayaron los intérpretes de los conciones finalistas

Todo está dispuesto para la primera jornada del Festival. Esta noche el Teatro Calderón se hará cargo de las canciones que hablan de paz y tomará cuerpo el entrañable programa de la emisora «La Voz de Valladolid», mercedor del mejor de los éxitos.

Ya están en nuestra ciudad todos los intérpretes. Y ayer, en jornadas de tarde y noche, se celebraron los primeros ensayos; los intérpretes dejaron constancia de sus posibilidades y pudieron calentar también las de los demás finalistas.

Allí estaba Betty Misiego, guapísima y extraordinaria intérprete de la canción. Y Guardiola, y Salvaterra, Távara y grupos jóvenes, que van a causar sensación. El ensayo duró más o menos a las nueve, reanudándose con la segunda jornada de canciones, a las once.



El escenario del Teatro Calderón, ayer, durante el ensayo en el que intervinieron los finalistas del Festival de la Canción de la Paz.

La inmensa mayoría de las finalistas tienen una altura artística y una dignidad que para sí quisieran otros festivales con más experiencia.

Ibarbia y su orquesta trabajaron a fondo con todas y cada una de las canciones, y hoy volverán a hacerlo, ya con los componentes de la Coral Vallisoletana, que anoche no actuaron.

Por la mañana, el trabajo había sido intenso para los técnicos de sonido, luminotécnicos, decoradores, tramoyistas y todo el amplio equipo que ha prestado su colaboración para que todo sea un éxito. El escenario, salvo algunos pequeños retoques, está ya dispuesto y será, sin duda, del agrado del público.

Todo está dispuesto, pues. Esta noche, primera jornada. Veinte canciones en busca, primero, del paso a la final y después del éxito absoluto. Sólo una podrá ganar, pero hay muchas con posibilidades y calidad sobrada para hacerlo. La tarea del jurado no va a ser fácil, afortunadamente para el Festival...

EN EL FIN DE FIESTA

Blume cantará su gran éxito

Es joven y simpático. Aver estaba entre los bastidores del gran escenario de Calderón presenciando los ensayos de las canciones que tienen a participar. El cantará en el fin de fiesta de la primera jornada y en verdad que hay expectativas en torno a su actuación.



Blume, que esta noche cantará «Te necesitamos, Cristo», en el fin de fiesta de la primera jornada del Festival.

—¿De dónde viene eso de Blume? —Es mi tercer apellido. Me llamo José Luis López y nací en Madrid hace veinticinco años.

—¿Cuándo naciste para la canción? —Canto hace unos cuatro años: primero en serio, profesionalmente, pero un año.

—¿Cuál es tu trayectoria discográfica en este «año serio»? —He grabado cuatro «singles» y un «long-play».

—¿Con éxito? —Yo creo que sí. Sobre todo el último ha sido muy bien acogido y está situado en las listas de «hits».

Blume —José Luis López— graba con «Acción» y, efectivamente, es uno de los cantantes que la firma está promocionando con más interés. Su último disco «Te necesitamos (Cristo)» ha tenido un espectacular lanzamiento. El propio intérprete nos lo cuenta.

—Presenté la canción el día 21 del pasado mes en la iglesia del Divino Salvador, de Sevilla, acom-

pañado por la Coral. Fue en verdad un éxito formidable del que la Prensa y Radio especializadas se hicieron eco.

—¿Y el disco sigue el mismo camino? —De momento, sí. Ya te he dicho que se está vendiendo muy bien.

—¿Cantarás esta noche «Te necesitamos»? —Por supuesto. He venido exclusivamente a eso. Cantaré acompañado de la Coral Vallisoletana.

—¿Crees que le gustará al público vallisoletano? —Estoy convencido de ello. Aquí se debe valorar la categoría de una canción y ésta la tiene. Por otra parte, las características del Festival encajan perfectamente con la temática de mi canción.

—¿Has venido sólo por eso? —Por eso y porque no podía negarme a la amable invitación de «La Voz de Valladolid». También porque me llevé un grato recuerdo del público de esta ciudad este verano, cuando actué en la Pérgola.

Ya era tarde. Nos despedimos, Blume se quedó aún presenciando los ensayos de la noche. Hoy, en ese mismo escenario, tendremos ocasión de escuchar esa canción que tanto interés ha despertado...

ORTEGA

«Los Mensajeros de la Paz», en Valladolid

Participarán en el Festival de la Canción de «La Voz de Valladolid»

Ayer tarde llegó a nuestra ciudad un grupo de niños denominados «Los Mensajeros de la Paz», que fue fundado hace siete años en Oviedo. Esta institución está regida por sacerdotes y su fin principal es dar hogar y cariño a quienes por circunstancias especiales no lo tienen.

Han visitado los asilos de la capital y hoy serán recibidos por el Gobernador Civil y Jefe Provincial, Arzobispo y Alcalde, y participarán en el Festival de la «Canción de la Paz» de «La Voz de Valladolid» entre su repertorio de canciones interpretarán la denominada «Hoy ha nacido la paz».

(PYRESA)

MIS FELICITACIONES

Por JOSE MIGUEL NAVEROS

Antes, sí, antes yo solía felicitar a amigos y conocidos agradados con una condecoración, un premio literario, la designación para un alto puesto, etcétera. Escribía una tarjeta o una carta verdaderamente afectiva. Mi felicitación veía que yo no felicitaba de cumplido, sino que me alegraba de su condecoración, de su premio, de su cargo.

Con el tiempo, que es algo más que una acumulación de años —suya experiencia—, mis felicitaciones las he ido restringiendo: eran ya tantos los que debía felicitar que, ciertamente, no daba a basto. Me dije un día, plantándome: Desde hoy voy a felicitar únicamente a los que justamente se lo merezcan. ¿Y saben ustedes lo que me ha ocurrido? Pues que llevo tiempo sin felicitar apenas a nadie.

Acabo de recibir la visita de un antiguo amigo, paisano además, que me dijo de sopetón, nada más saludarme:

—Haces mal en no practicar las relaciones sociales. Son muchos los amigos que se me han quedado de que estás retraído.

—¿Retraído? —Le contesté—. Tú sabes que he sido siempre un hombre abierto y que he cultivado la amistad. ¿Cuides con mis faltas? Mi amigo me relaciona, una tras otra, quejas que le habían llegado y fueron tantas, y tan extrañas algunas, que me eché las manos a la cabeza.

Empezó por la de un primo suyo que acababa de publicar un libro —un libro sin importancia, la verdad sea dicha—, y no le puse unas líneas de felicitación; después vino la de un procurador en Cortes familiar, al que no transmití mi enhorabuena; más adelante la de un antiguo compañero que había sido condecorado, con una más de tantas condecoraciones como se dan; y no me apresuré a ponerle un telegrama o una carta... Hasta que al final me preguntó un poco misteriosamente:

—¿Pero sabes quien está más molesto que nadie? —dejo un corto espacio de tiempo para que yo pensara y viendo que no caía, agregué: X. X. X. Dice que sabes ha estrenado un cochazo imponente y no has sido para felicitarle.

He oído a reír y le respondí sin pensarlo: —¿Crees tú que habrán sido muchos los que han felicitado a Salvador Dalí por el elefante «Surus» que le han regalado y que él, a su vez, ha donado al zoológico de Valencia? Y un elefante no es un autómovil.

—Mi amigo sonrió y yo continué: —Me he propuesto, a partir de ahora, situarme en un terreno de imparcialidad y felicitar nada más que al que honradamente lo merezca. Y pienso que de mis amigos, por el momento, ninguno aspira al Nobel o cosa por el estilo.

Se despidió mi amigo, y yo me quedé pensando: Ma interesa, sobre todo y ante todo, un mundo donde la paz se haya consolidado, la humanidad esté a un mismo nivel de prosperidad, y no haya fanfoches engrasados. Picasso, por ejemplo, lleno de merecida gloria, no ha asistido a ninguno de los homenajes que se le han tributado. Quizá pensaba que aún le quedaba algo por hacer a pesar de sus noventa años y de su obra.

Los hombres que están en las salsas de los homenajes, que participan continuamente en ellos, como actores o como figurantes, no son protagonistas de nada serio. ¿Por qué padir que felicitemos o que nos feliciten? Dejemos las felicitaciones para muy contadas ocasiones. Lo importante, lo realmente importante en este mundo, es que cada hombre se conozca a sí mismo. ¿Cuántos empujados por el viento saben cómo ni por qué han sido elevados adonde están?

Midiéndose uno es como se llega a tener conocimiento.

Vertical text on the far left edge of the page, partially cut off.

NUMERO EXTRAORDINARIO DE



«EL RUEDO» PUBLICA SU TRADICIONAL NUMERO EXTRAORDINARIO DE FIN DE TEMPORADA

Este alarde editorial, que constará de

100 PAGINAS

constituye un exhaustivo, fiel, competente y verdadero resumen de lo que ha sido la temporada taurina de 1971. No debe faltar, por tanto, en la biblioteca del buen aficionado.

Este extraordinario de

EL RUEDO

OFRECE

- Las estadísticas más completas de 1971. Resumen de las corridas celebradas y cuadro comparativo con las temporadas anteriores.
- Lista completa de corridas de toros y novillos celebradas en el año.
- Las mejores fotos taurinas en las plazas españolas, en color y negro.
- Estudio crítico de las Ferias desde la Magdalena hasta el Pilar.
- Comentarios y editoriales sobre los problemas candentes de la Fiesta.
- Definitivo marcador de trofeos puesto al día.
- Reseña de los toros más bravos. Alternativas. Cogidas.
- Escogidas colaboraciones de las más prestigiosas firmas.
- Encuestas entre los más famosos taurinos.

En resumen, todo lo que interesa a la afición, a través de cien páginas, muchas de ellas a todo color. La verdad palpitante de la Fiesta, con todos sus problemas y sus alegrías.

TODO EL QUE QUIERA SABER LO QUE HA OCURRIDO EN NUESTROS RUEDOS DURANTE EL 71 DEBE ADQUIRIR EL

Número extraordinario de



PREMIO PARA UN PUEBLO

PORTILLO, el municipio con mejor infraestructura de la provincia

La acción cultural ha sido intensa en los últimos años

Portillo en competencia con municipios de gran abolengo turístico (Zahara, en Cádiz, y Tejera, en Gran Canaria), obtiene un acésit de 100.000 pesetas, equivalente al segundo Premio Nacional de Turismo de «Embelllecimiento y Mejora de los Pueblos Españoles, 1971», convocado en el pasado mes de abril por el Ministerio de Información y Turismo para municipios turísticos del interior.

Es circunstancia que merece ser destacada y honra a nuestra provincia por ser la primera vez que un pueblo vallisoletano consigue tan preciado galardón por propios merecimientos.

Quien conoció a Portillo hace escasos veinte años, cuando se hundía uno en el barro, como en cualquier otro pueblo de la meseta, sin esa pavimentación impecable de sus calles, sin redes de aguas y saneamiento, sin parques y jardines, sin esas maravillosas instalaciones de alumbrado público que la convierten por las noches en faro luminoso de la espléndida planicie del «Raso» de su nombre, en la que se albergan catorce municipios comarcanos, con más de quince mil habitantes y más del 70 por 100 de la superficie pinariega de los montes de utilidad pública de la provincia, se sorprende hoy de verdad, agradablemente, al comprobar los enormes progresos de una acción municipal bien

pensada y dirigida, que en poco más de tres lustros logró cambiar la faz de ambos distritos, convirtiendo a la Villa en el municipio con mejor infraestructura de servicios de toda la provincia.

Portillo, además, no ha cerrado egoístamente su acción comunitaria sobre sí mismo, sino que sus corporaciones se han preocupado de verterse fuera, sobre los pueblos integrantes de su antiquísima Comunidad de Villa y Tierra, y al mismo tiempo sobre todos los que se asientan en la comarca natural, conocida geográficamente por «El Raso de Portillo», convirtiéndose en e. polo de desarrollo cultural de la misma, con los dos magníficos centros que albergan las modernas instalaciones de su Instituto Técnico de Enseñanza Media, en el que ya en el último curso académico 1970-71 fueron impartidos las enseñanzas de Bachillerato a más de quinientos alumnos de ambos sexos.

La acción cultural emprendida por Portillo es digna de los mayores encomios, pues no hay que

olvidar que en sólo ocho años de funcionamiento, su Instituto Técnico ha puesto gratuitamente al alcance de las clases campesinas y trabajadoras de la comarca del «Raso» de su nombre la enseñanza media, elemental y superior, promoviendo a cerca de dos mil bachilleres de uno y otro sexo, con lo que esto supone para el porvenir de una zona que alberga una importante riqueza forestal pinariega, más del 70 por 100 de los montes de utilidad pública de la provincia, con el 50 por 100 de la población de la Tierra de Pinares e importantes industrias artesanas básicas de gran porvenir y actual mente en creciente desarrollo.

La decidida acción político-administrativa de las corporaciones de Portillo se escalona en varias etapas:

Desde 1953 a 1960 se crearon las bases de su infraestructura de servicios (redes de aguas, saneamiento, pavimentación, creación del Instituto Laboral mixto, etc.)

En 1960 se otorga a Portillo el primer Premio Provincial de «Embelllecimiento de Pueblos».

En 1963 vuelve a conseguir el primer Premio Provincial de «Embelllecimiento».

En 1965 se le asigna el Premio Provincial «Excelentísima Diputación Provincial».

En 1966 obtiene el Premio de Embellecimiento «Delegación Provincial de Sindicatos».

En esta etapa, 1960-66, completa el Municipio su infraestructura de servicios de todo orden.

En 1970 se premia el gran despliegue urbanístico realizado por el municipio en el quinquenio 1966-70 con el primer Premio Provincial de «Embelllecimiento de Pueblos» y la celebración del «Día de la Provincia».

Seguidamente, también en 1970, compitiendo con Mondragón y Villarcayo, consigue Portillo el Premio Nacional «Cande de Guadalupe».

Finalmente, en 1971, el Ministerio de Información y Turismo premia la gran labor de embellecimiento realizada por el Municipio con el acésit (segundo premio) del Concurso Nacional de Turismo de «Embelllecimiento y Mejora de los Pueblos Españoles».

Con ello, la trayectoria ascendente de realizaciones emprendida por Portillo en 1953 se ve recompensada con el más alto honor, y todo ello, con la importantísima infraestructura de servicios de trascendencia como a real positiva, su inmejorable situación geográfica y de comunicaciones y la seguridad de una economía local saneada, asegura a la histórica Villa ibero-romana una indiscutible posición de privilegio para influir ventajosamente en la comarcalización municipal que se acerca en la provincia, cuando se dicte la nueva Ley de Régimen Local, que, al parecer, se halla ya en estudio avanzado por el Gobierno.

CONDUCTOR: Si van a adelantarte, indique, una vez avisado que permite el adelantamiento.

Hágalo, sea de día o de noche, con el indicador de dirección de la derecha.

**TEATRO CARRION**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Un destino de mujer des-  
truido vilmente por unas  
fotos de escándalo!

**LAS FOTOS de una MUJER DECENTE**  
Color, por MARISA MELL y Philippe Leroy (Mayores de 18 años)

**CINEMA ROXY**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
DOS ULTIMOS DIAS!  
2.ª Y ULTIMA SEMANA!

**Lo primero entrega de una mujer casada**  
TODD-AO - TECHNICOLOR  
Fabulosa interpretación de EMMA PENELLA (Los mayores de 18 años pueden verla)

**Moderno Cine LAFUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
**MAS PELIGROSAS TODAVIA**  
Color, por Daliah Lavi, y 24 HORAS DE LA VIDA DE UNA MUJER  
Color, por Danielle Darrieux (Mayores de 18 años)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, desde las 4,30  
**OBJETIVO: ROMMEL**  
Color, por Pamela Tudor, y LA BANDA DE LOS TRES CRISANTEMOS  
Color, por Dean Reed (Mayores de 18 años)

**CINE REX**  
HOY, desde las 4,30  
**NACIDO SALVAJE**  
Color - Patty McCormack, y UN GOLPE DE GRACIA  
Color, por Peter Sellers y Jean Seberg (Mayores de 18 años)

LA SERENA BELLEZA DE LA ESPOSA, ENFRENTADA A LA AGRESIVA JUVEN- TUD DE LA AMANTE

**UN MARIDO INFIEL**  
Eastmancolor, por JEAN YANNE, FRANCOISE FEBIAN y NICOLE CALFAN  
JUEVES **ROXY**  
ESTRENO (Unicamente mayores de 18 años)

**YA SE ACERCA LA FECHA MEMORABLE de su ESTRENO en VALLADOLID...**

PARAMOUNT FILMS PRESENTA  
**Ali MacGraw - Ryan O'Neal**

**LOVE STORY**  
ERICH SEGAL

John Marley y Ray Milland

**LOPE de VEGA**

**ZORALLA CINE SALA ESPECIAL**

A las 5, 7,45 y 10,45 (Descanso a la mitad)

Un film que hasta ahora no se había podido ver en España, basado en la famosa novela de "Stendhal" Una lucha terrible entre el amor y la fidelidad a la revolución. Persecución, amor, celos, lujo y pasión

**VANINA - VANINI**  
Color por Technicolor  
Versión íntegra italiana, con subtítulos con Sandra Milo, Laurent Terzieff, Martine Carol y Paolo Stoppa. Un film de Roberto Rossellini (Figurosamente mayores 18 años)

**HOY, MARTES**  
a las once de la noche, desde el

**Teatro Calderón**  
DE VALLADOLID  
retransmisión de las semifinales del

**«Festival de la Canción de la Paz»**

Organizado por **«LA VOZ DE VALLADOLID» (R. E. M.)**

Interpretes por orden de actuación:

JOANNA CONJUNTO "FRATERNIDAD"	MANOLO GALVAN TERESA ARIAS
MARIANO TURIEL CONJUNTO "CRISTAL"	MANOLO y MIGUEL ANGEL MIKABELA
BETTY MISSIEGO CASIMIRO CARRANZA	LORENZO VALVERDE ALFONSO ROMERO
ALTAMIRA 3 SALVADOR TAVORA	RAUL ARANDA LUC BARRETO
GRUPO "GIRASOL" JOSE GUARDIOLA	IVAN MARIA DEL VALLE

ORQUESTA DEL MAESTRO RAFAEL IBARBIA

Con la colaboración de la Orquesta de Cámara de Valladolid y de la Coral Vallisoletana, dirigida por Carlos Barrasa

Presentador: SANTIAGO VAZQUEZ

**FIN DE FIESTA**  
BLUME  
DONNA HIGHTOWER y DANNY DANIEL

Retransmitido desde "La Voz de Valladolid", en conexión con "La Voz de Madrid" y por todas las emisoras de la R. E. M.

**CAÑONES PARA CORDOBA**  
Technicolor  
con George Feppard, y EL CASO DE LAS DOS BELLEJAS  
Color, con Rosanna Yanni (Mayores de 18 años)

**EL ACECHO**  
YO SOY LA REVOLUCION  
Gean Maria Volante 70 mm. (Mayores de 18 años)

**VARIETES**  
TODD-AO 70 mm. y Technicolor  
Un film de J. A. Bardem (Mayores de 18 años)

**EL ACECHO**  
YO SOY LA REVOLUCION  
Gean Maria Volante 70 mm. (Mayores de 18 años)

**CALDERON**

**CANTINFLAS**  
¡COLOSAL!  
LA ULTIMA Y SENSACIONAL PELICULA DE UN COMICO GENIAL

**EL PROFE**  
DIRIGIDA POR MIGUEL M. DELGADO

Jueves, 16 - ESTRENO  
(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

**Amor y violencia en el techo del mundo**

**HOY - AVENIDA**  
A LAS 5, 7,45 y 10,45  
(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

DIABOLICAMENTE BELLA, EN SUS BRAZOS ENCONTRO EL SECRETO QUE NO BUSCABA

En CARRION  
**«Los folos de una mujer decente»**

La intriga como medio para acceder al terror es uno de los sistemas más utilizados hoy día, con mayor o menor fortuna. En esta ocasión, la fortuna puede decirse por el interés que la trama provoca en el público y, por lo tanto, hemos de considerarla buena.

Una historia complicada, un juego dramático en el que se manejan varias situaciones que ocultan la real y centro del drama, chantaje, robo, planeamiento de crímenes, todo ello bien envuelto a través de una narración dinámica, en la que la estética juega un importante papel mediante un manejo de la cámara sobrio y bien definido, colaborando eficazmente con el contenido del drama psicológico planteado.

Marisa Mell lleva a cabo una adecuada interpretación, muy dentro de la línea que ha caracterizado su introducción en la cinematografía, secundada con acierto por Philippe Leroy, Jorge Rigaud y Lea Massari.—R.

**LOPE DE VEGA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
Teléfono 222559

Cincuenta millones pueden compartirse... pero una mujer como Ursula Andress, no

**50 MILLONES Y UNA MUJER**  
con Ursula Andress, Stanley Baker y David Warner (Mayores de 18 años)

**CAPITOL**  
Desde las 4,30, continua  
¡Ultimo día!

**CARNAVAL DE LADRONES**  
con Stephen Boyd y Giovanna Ralli

**Siete pistolas para Timothy**  
Techniscopie - Eastmancolor con Sean Flynn y Fernando Sancho (Mayores de 18 años)

**Aburrimiento en el quinto festejo de Colombia**

BOGOTÁ. (Del enviado especial de PYRESA, CARLOS BRIONES, director de «El Ruedo»). — Pocos comentarios merece el quinto festejo de esta feria del Señor de Montserrat. Los diez mil espectadores que casi llenaban la Santa María se han aburrido de lo lindo. Ni un solo trofeo cortaron los diestros y ello por culpa de los toros y en algún momento del viento.

Las reses, de buena presencia, con cornamenta de respeto, ofrecieron grandes dificultades a los de pie, aunque acudieron casi todos con fuerza a los caballos, pero echando la cara arriba y corneando el peto.

Abrió plaza el veterano y pundonoroso diestro colombiano Manolo Zúñiga. En el primero de la tarde estuvo valiente y hasta temerario, con un toro que llegó muy aplomado al último tercio. En este toro fue donde quizás el viento molestó más. Mató de pinchazo y estocada. (Pitos al toro y vuelta al ruedo para el torero). En el cuarto de la tarde, Zúñiga lanzó muy eficazmente para fijar a un enemigo que tenía mucho peligro por el lado derecho. Al iniciar la faena de muleta por ese lado fue cogido espectacularmente, resultando conmovido. Pese a ello Zúñiga volvió al toro y al segundo pase vol-

vió a ser enganchado en la cara anterior del muslo derecho, resultando con una cornada de unos diez centímetros, de pronóstico reservado. Acabó con el toro Santiago Martín «El Viti» de pinchazo y estocada tendida. (Pitos al toro.)

«El Viti», en el segundo de la tarde, no hizo nada destacable con el capote. Con la muleta estuvo decidido, aunque sin ligar faena. Quizá la mejor actuación fue una serie de derechazos con temple y hondura. Mató de estocada traserá y cuatro intentos de descabello. (División de opiniones.) En el quinto, un toro con mucho sentido, «El Viti» volvió a torear bien por el lado derecho, aunque sin conseguir mayor lucimiento. Mató de tres pinchazos y estocada tendida. (Silencio.)

Sebastián Palomo Linares, en el tercero de la tarde estuvo bullicioso y alegre, aunque sin emplearse a fondo. Se podrían destacar de su actuación seis naturales tirando muy bien del toro. Mató de estocada desprendida. (Petición de oreja y vuelta al ruedo.) En el que cerró plaza, Palomo estuvo deslucido, pues el toro salía suelto, huuyendo, de cada pase. Mató muy mal. Necesitó de cuatro pinchazos y estocada muy defectuosa. (Más pitos que palmas.)

**ARTE Y ARTISTAS**  
**Una exposición Castro Gires en Madrid**

Patrocinada por la Casa de Madrid en Madrid, se ha instalado en la Sala de Arte «Quinto» una exposición póstuma del pintor vallisoletano, recientemente fallecido, Raimundo Castro Gires, a la cual han concurrido numerosos artistas y literatos amigos y admiradores de nuestro paisano, en la cual se exhiben numerosos cuadros, todos valiosísimos de tan destacado artista, tan querido en nuestra ciudad, donde nació y vivió mucho tiempo, exponiendo en varias ocasiones, con elogios de los entusiastas de críticos de fama como Tomás Borrás, José Ramón Aznar, Maximiano García Serrano, Francisco de Cossío y no menos famosos, pero que no están en el catálogo de la exposición de los méritos que condecoran en tan insigne artista de nuestra capital.

Concurrió, casi en pleno, la numerosa colonia vallisoletana en el capital de España, que se reunió muy efusivamente, a la vista de un artista, que recibía el testimonio de cariño y admiración que sentían por su esposo.

**CONDUCTOR:**  
Antes de adelantar, compruebe que no existe ninguna prohibición ni obstáculos que impidan

Se lo aconseja la Jefatura Central de Tráfico en su campaña nacional de seguridad vial.

**LIBIA, A LA VISTA**

(Viene de la página última)

tas en las que en cada una se acomodaban las figuras, sabiamente modeladas en la expresión significativa de la mitología romana. En seis de las

arcadas aún quedan las cariátidas de Medusa, Silfidia, Neireida, Caridad, Gorgona y otra que no he podido determinar porque el letrero ha desaparecido. Son las musas del «buen auspicio».

manas. El granito sierra, rojo y gris, del Egipto labrado por los canteros de cualquier nacionalidad.

**EL NINFEO**

Que en la psicología del romano abundaba el recto de los placeres no hay quien lo ponga en duda y menos ante el Ninfeo, conjunto escénico concebido para admirar la belleza plástica de las líneas rítmicas femeninas.

Por desgracia, de la artística y gigantesca fuente de múltiples surtidores que constituía la mejor acabada idea de lo armónico, el tiempo solo ha dejado la base. La fuente, compuesta de un racimo de desnudos ademanos propios de su coquetaría, fue regalo del amor a la Naturaleza.

No ha corrido mejor suerte la rotonda con que se daba conjunto escénico al lugar hoy agrietado y en parte caído. De los muros circundantes de lo que fue monumento a la inspiración poética, sólo queda parte de lo que fue maravilloso ornato.

Una teoría de nichos —la mayor parte «deshabitada» por el expolio— enmarcados por columnitas finísimas con capiteles de todos los estilos en los que había —y todavía quedan— estatuas de dulces doncellas en juego de ademanes de jacitura escultórica por

demás elegante. Aquí venían los recios guerreros a descansar del ejercicio cuando dejaban la palestra. Aquí venían los intelectuales a inspirarse y componer rimas, y aquí estábamos nosotros para lamentar el que de todo cuanto esto fue no haya más que vestigios. El Ninfeo, gloria pacífica para los ojos, no es más que un vestigio sin dicha que celebrar.

En la Terma Adriana habíamos gabinetes, especie de laboratorios en los que se analizaban los pingües del «Palaestra», el estado del cuerpo que se ponía a la prueba y otras funciones de administración civil.

Todo entre centenares de obras escultóricas y pictóricas con los que se enriquece nuestra cultura. Y aquí acaba el recorrido por la Leptis Magna. Si no han sido feles, el orden de este trabajo. Trabajo no agotador, muy próximo cansancio por cuanto he dado. Kilómetros y kilómetros, unas veces en línea recta, otras en zig-zag y siempre escaldando promontorios de «casco» de mármol en pedruzcos como jaulas, muros de parte alguna: esculpidos en lisos otros y todos, sin excepción, parte de esta insólita grandeza que ha podido, y que casi se note, engrandeciendo el ornato escultórico a regios jardines, como por ejemplo, Versailles. «El que da vuelta por Versailles se encuentra su saberlo inmediatamente en un escenario africano y los arquitectos del Gran Rey Septiminius Severo considerarán que el expolio es el más bello testimonio de admiración», proclamó el escritor francés Louis Bertrand. Fue posible «gracias» a la detención del consúl francés en Trípoli, monsieur Le Maire, quien en 1687 cargó varias embarcaciones trasladando a Tolón, y de allí a París, el botín de medio centenar de estatuas y no menos de trececientas columnas, según cuenta el historiador italiano Giorgio Vandelí.

**LA TERMA DE ADRIANO**

Con serlo mucho, el magnífico edificio de la Terma Adriana no es el más bello de cuanto Leptis Magna encierra. Es el más intrincado. El Emperador lo mandó construir, parece que el 123 de nuestra Era; lo continuó Cómodo y lo logró acabar Septimio Severo, ya entrado en el 200. Casi un siglo esculpiendo, modelando y montando piezas maestras es mucho tiempo para que faltara un detalle.

Lo principal de la terma lo ocupan el «Frigidarium», el

**LA PALESTRA**

Frente a la monumental fuente de Ninfeo, una vastísima plaza rectangular constituía el «gymnasium», o sea, la Palestra. La plaza tenía —en los extremos dos rotondas de columnas con capiteles corintios de mármol blanco con un pórtico sostenido por dieciséis columnas. Al norte estaban los útiles para los ejercicios y en el centro la escuela de gladiadores. Al este la fachada del enorme complejo de instalaciones de lo que fue la Terma de Adriano. De la Palestra no queda más que un largo centenar de columnas sin ningún daño a la vista.

«Tepidarium», el «Calidarium» y la «Lacónica». El «Frigidarium» es una pila para agua fría a la que se entraba por un pórtico de veintidós columnas corintias de color rosa. La piscina descubierta es de mármol blanco y el piso un mosaico. El «Tepidarium» es otra piscina cubierta para el agua templada y con las características de la anterior, pero techada. El techo lo sostienen ocho columnas también rosadas. El «Calidarium» es más amplio. La decoración, semejante a las anteriores. A derecha e izquierda dos pequeños camerinos a los que se llamaba «lacónica», que eran dos baños de vapor a lo turco y otro pequeño cuarto para los masajes. Y a continuación el «Solarium» para los baños de sol. Aquí estuvo el «Aes Thermale», en bronce, que anunciaba la apertura del calendario bañerario. La entrada a la terma costaba un cuadrante. Pero por ese precio sólo podían bañarse secundándose cada quien con sus propias toallas. El empleo del «Unetuario», o del «Pharmacopolae», especialista en la aplicación del ungüento medicamentoso, tenía otro precio. Se practicaba en uno de estos gabinetes—hay medio centenar—llamados «Elaeothesium». Las mujeres disponían de la misma asistencia, pero por «balnearias».

El edificio, enorme, contaba con más de doscientas estatuas, de las que quedan pocas y medio millar de columnas. Los mármoles empleados fueron todos cuantos en diversidad de matices producían los canteros turcos, griegos y ro-

«Que cómo ha sido posible reunir aquí todo este material de mármol y granito modelado, esculpido y manejado parecer como si fueran ladrillos? La respuesta está en el partimiento de la primera factoría fenicia, 800 años antes de Jesucristo, hasta que Justiniano, en el siglo VI modificó la basílica convirtiéndola en catedral católica —a la que sólo agregó un altar y una pila bautismal— no hubo tiempo sin que ora edificando, ora reformando lo construido, un ejército de escultores trabajó y soñó inintermitentemente sin que la capacidad de creación estuviese ociosa. Lo que desde la llanura que da al conjunto de cuanto está en pie bendicimos.

«que cómo ha sido posible reunir aquí todo este material de mármol y granito modelado, esculpido y manejado parecer como si fueran ladrillos? La respuesta está en el partimiento de la primera factoría fenicia, 800 años antes de Jesucristo, hasta que Justiniano, en el siglo VI modificó la basílica convirtiéndola en catedral católica —a la que sólo agregó un altar y una pila bautismal— no hubo tiempo sin que ora edificando, ora reformando lo construido, un ejército de escultores trabajó y soñó inintermitentemente sin que la capacidad de creación estuviese ociosa. Lo que desde la llanura que da al conjunto de cuanto está en pie bendicimos.

LIBERTAD - 14-XII-1967

... de ... e ... po ...

(PYRESA)

# Los futbolistas españoles y las Navidades

Por ANTONIO VALENCIA

Los futbolistas han iniciado un movimiento gremial para tratar de suspender la jornada del domingo, 26, que es interrumpida por la posibilidad de un viaje familiar navideño de los jugadores. La petición, que no es universal, se ha presentado al Real Federación Española de Fútbol, pero ha tropezado con la intransigencia de modificar el calendario a tan corto plazo, no obstante que reglamentariamente se permite la suspensión de la jornada de fútbol por causas de fuerza mayor, como es el caso de las vacaciones de los jugadores. Todo indica que jugará el día después de Navidad y acaba de aparecer una federativa que lo certifica.

directivo del fútbol. A uno le parece que esto ha de variar, porque el signo del mundo es variar hacia este lado de la libertad y la responsabilidad, pero que no crean que todo el monte se mueva por moverse una piedra. Ahora que con la petición navideña se ha iniciado públicamente un camino de manifestación de interés comunitario, es oportuno contemplar a qué situación ha de conducir, porque estas divergencias sociales son irreversibles e irremediables. (PYRESA)

## Primera Categoría Provincial

### El Tudela se llevó justamente los puntos de Medina (0-2)

### La mala actuación del árbitro provocó un serio altercado

En el Estadio de Acción Católica se enfrentaron en la Liga de Primera Regional Provincial los equipos de Tudela y la Medina OJE.

Fue éste un mal partido por parte de los medinenses, que a mi parecer salieron un poco acomplejados y un tanto nerviosos, pensando en la calidad del enemigo que se les iba a enfrentar. Ello hizo que los muchachos de Tudela dominaran el terreno de juego en todos los momentos ante la falta de acierto de los del Medina OJE. Así llegaría el primer gol de los de Tudela, a los veintidós minutos de la primera mitad, y a la salida de una falta contra el portero medinense, que Toliario envía a la red sin que Coca pueda hacer nada por evitarlo.

Aquí los nervios de los medinenses se desatan, y por ello el colegiado señor Juárez, a los treinta y ocho minutos, ordena la expulsión del medinense Chus, no sabemos si con justificación o sin ella; el caso es que le sacó la tarjeta roja y se armó el primer alboroto entre los aficionados, tan nerviosos o más que los jugadores.

La segunda mitad fue de peor calidad de juego. Los chicos del Medina OJE no se enteraron en las jugadas, mientras que los del Tudela aprovechan todas las ocasiones. No hay decisión en los del Medina, y al final, cuando ya dábamos por bueno el resultado, se produce otro gol en contra de los locales, con cuyo resultado finaliza el partido. Es decir, Medina OJE, 0; Tudela, 2.

Los negativos en contra del Medina OJE, que francamente hizo un mal encuentro. Salvamos a su portero Coca, que en realidad, a mi parecer, estuvo excelente en sus intervenciones, que no fueron pocas.

La labor arbitral del señor Juárez fue pésima. El público le

chilló; quizás influyó también en sus nervios y vitó cosas en contra de los locales, que en muchas ocasiones no tuvieron lugar a ser pitadas. Ello dio lugar a una pitada fenomenal y al final hubo de ser protegido. Bien es verdad, porque todo hay que decirlo, que salió al campo sin liniers. Yo no lo hubiera hecho.

¿Es que en partidos oficiales la Federación no nombra líneas? ¿O son otras causas, tales como las de la economía? Nos parece fuera de lo normal que un partido de competición oficial, por modestos que sean los equipos, los árbitros tengan que actuar en solitario.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Tudela: Bello; Luis Carlos, Luis Miguel, Raúl; Beltrán, González; Toliario, Modubar, Mariano, Cifri y Santi. Medina OJE: Coca; Andrés, Del Río, Roldán; Satur, Maestro (Julían); Angel, Chus, Boni, Mier y Carlos.

FAUSTINO VELASCO

## En Pamplona, otra víctima de la montaña

PAMPLONA. (Aifil). — Un joven montañero ha resultado muerto, cuando hacía ejercicios de montañismo en la pared rocosa de la sierra de Echauri, acompañado de un amigo.

Según noticias que se conocieron ayer, el domingo ocurrió el accidente, en el que dos jóvenes pamploneses, Eduardo Serrano y Javier Alvir, ambos de diecisiete años, practicaban ejercicios en el citado lugar montañoso, justo detrás de los monolitos allí existentes, bien encordados ambos y utilizando clavijas apropiadas.

Cuando ya se hallaban hacia la mitad de la pared, Eduardo Serrano perdió pie y cayó en el vacío, arrastrando a su compañero Alvir. Las clavijas resistieron la caída (de unos treinta metros) y los montañeros quedaron colgados sobre la pared rocosa. Casi inmediatamente fueron vistos por otros grupos de escaladores que acudieron en su auxilio, logrando descenderlos.

Desgraciadamente ya era tarde para Eduardo Serrano, que había fallecido, no por el golpe contra la pared, sino asfixiado por la cuerda. Su compañero Javier Alvir se encuentra en estos momentos convaleciendo de magullamientos diversos, pero al parecer las heridas no son graves.

# UN CASO SIN PRECEDENTES La Semana Catalana de Ciclismo, incluida en la «Challenge Mundial»

BARCELONA. (PYRESA). — Un caso sin parangón en la historia del ciclismo. La Semana Catalana, puntuable para la «Challenge Mundial».

El reglamento de la Federación Internacional de Ciclismo Profesional dice, en concreto, en uno de sus apartados: «Para que una prueba sea considerada de primera categoría precisará diez ediciones de internacional». Solamente ha sido en cuatro años, y que fue en 1968, con la presencia del entonces campeón del mundo, Eddy Merckx, cuando la prueba catalana adquirió, de la mano del periódico «Dicen» y del «Deporte Ciclista de Barcelona», bajo los auspicios de la Catalana, tal rango. Sin embargo, cuatro años han bastado para que la Semana Catalana haya adquirido carta de naturaleza y pase a engrosar la lista de pruebas seleccionables para la «Challenge», auténtico Campeonato Mundial que proclama la regularidad individual del corredor a lo largo de la temporada, como lo demuestra que en 1961 las tres primeras plazas estuvieron ocupadas por Merckx, Ocaña y Gosta Pettersson.

Que una carrera sin edad suficiente para ser admitida como prueba internacional de primera categoría sea puntuable para el «supa-prestigio» significa un caso sin parangón en la historia del ciclismo mundial. En la actualidad, únicamente dieciséis pruebas de las sesenta y dos de que consta el calendario son puntuables. Naturalmente, Francia, como país instructor de la «Challenge», tiene mayoría, con la París-Niza, París-Roubaix, «Cinco Días de Dunquerque», Dauphiné-Libéré, Midi-Libéré, París-Tours y «Gran Premio de las Naciones»; pero hay que tener en cuenta que la mayoría de estas pruebas tiene un marcado carácter profesional a las pruebas francesas y su puntuación para el prestigio tricolor. Extranjeras, únicamente existen las siguientes carreras: Milán-San Remo, Giro y Vuelta a Lombardia, por Italia; Tour de Flandes, por Alemania; Campeonato del Mundo, en su condición de máxima prueba

## Cinco españoles al Campeonato del Mundo de Automovilismo

### Los goleadores en Primera Amiano, Ansola y Orozco, líderes

MADRID. (PYRESA). — Después de jugarse los partidos correspondientes a la decimotercera jornada del Campeonato de Liga, la clasificación de goleadores de Primera está así, en sus primeros puestos:

- 1.—Amiano, Ansola y Orozco, con siete tantos cada uno.
  - 2.—Porta, con seis.
  - 3.—Acosta, Álvarez, Germán, Luis y Requejo, con cinco goles cada uno.
  - 4.—Aguilar, Amancio, Anzola, Barroso, Churruarín, Cruz Carrascosa, Cuesta, Gilberto I, Pons, Quiñi y Quino, con cuatro tantos cada uno.
- Con un gol Mercado en propia meta figuran Eladio, Raúl, Rodri (Córdoba) y Torres (Córdoba).

nes de internacional. Solamente ha sido en cuatro años, y que fue en 1968, con la presencia del entonces campeón del mundo, Eddy Merckx, cuando la prueba catalana adquirió, de la mano del periódico «Dicen» y del «Deporte Ciclista de Barcelona», bajo los auspicios de la Catalana, tal rango. Sin embargo, cuatro años han bastado para que la Semana Catalana haya adquirido carta de naturaleza y pase a engrosar la lista de pruebas seleccionables para la «Challenge», auténtico Campeonato Mundial que proclama la regularidad individual del corredor a lo largo de la temporada, como lo demuestra que en 1961 las tres primeras plazas estuvieron ocupadas por Merckx, Ocaña y Gosta Pettersson.

Que una carrera sin edad suficiente para ser admitida como prueba internacional de primera categoría sea puntuable para el «supa-prestigio» significa un caso sin parangón en la historia del ciclismo mundial. En la actualidad, únicamente dieciséis pruebas de las sesenta y dos de que consta el calendario son puntuables. Naturalmente, Francia, como país instructor de la «Challenge», tiene mayoría, con la París-Niza, París-Roubaix, «Cinco Días de Dunquerque», Dauphiné-Libéré, Midi-Libéré, París-Tours y «Gran Premio de las Naciones»; pero hay que tener en cuenta que la mayoría de estas pruebas tiene un marcado carácter profesional a las pruebas francesas y su puntuación para el prestigio tricolor. Extranjeras, únicamente existen las siguientes carreras: Milán-San Remo, Giro y Vuelta a Lombardia, por Italia; Tour de Flandes, por Alemania; Campeonato del Mundo, en su condición de máxima prueba

## Los goleadores en Primera Amiano, Ansola y Orozco, líderes

MADRID. (PYRESA). — Después de jugarse los partidos correspondientes a la decimotercera jornada del Campeonato de Liga, la clasificación de goleadores de Primera está así, en sus primeros puestos:

- 1.—Amiano, Ansola y Orozco, con siete tantos cada uno.
  - 2.—Porta, con seis.
  - 3.—Acosta, Álvarez, Germán, Luis y Requejo, con cinco goles cada uno.
  - 4.—Aguilar, Amancio, Anzola, Barroso, Churruarín, Cruz Carrascosa, Cuesta, Gilberto I, Pons, Quiñi y Quino, con cuatro tantos cada uno.
- Con un gol Mercado en propia meta figuran Eladio, Raúl, Rodri (Córdoba) y Torres (Córdoba).

# LAS QUINIELAS Algo más de medio millón para cada uno

MADRID. (PYRESA). — El resultado del escrutinio provisional de la jornada de las quinielas ha arrojado la cifra de noventa y cinco máximos acertantes de catorce resultados. Cobrarán 517.193 pesetas. De trece ha habido 2.732, que percibirán a razón de 17.934 pesetas cada uno. De doce hay 35.085 y cobrarán 1.400 pesetas. La recaudación ha sido de 268.000.262 pesetas.

## PARTIDO APLAZADO El Tudelano ganó al Alavés en Vitoria

VITORIA. (Aifil). — Por dos tantos a uno ha vencido el Tudelano al Alavés en partido aplazado del domingo a causa de la nieve. El encuentro se ha jugado con luz artificial y el marcador reflejaba al final de la primera parte el mismo tanto.

Abrió la contienda el colegiado guipuzcoano señor Díez, cuya labor ha sido correcta.

Alineaciones: Deportivo Alavés: Tobaffina; Español, Madariaga, Tella; Megino, Escalza; Arayet (Amutio II), Quintana, Gustavo (Chomín), Amutio I y Silván.

Tudelano: Inchausti; Marcilla, Fausi, Pascual II; Marañón, Goñi; Sánchez, Sola, Zuazu, Lecumberri y Subero.

El primer gol llegó a los dieciséis minutos de juego, por parte del Alavés y por obra de Arayet. El gol del empate se produjo en el minuto veintiseis, cuyo autor fue Zuazu.

El gol de la victoria tudelana se produjo cuando faltaban dos minutos para el descanso. Lo marcó, por un descuido de los contrarios, el tudelano Sánchez.

La actuación del equipo local no ha convencido, ya que se creía demasiado aminorar al Alavés, que por su parte se ha crecido y ha sabido aprovechar las oportunidades para alzarse con la victoria.

Destacaron por el conjunto visitante Marañón, Goñi, Pascual II, Zuazu y Subero. Del equipo local no merece hacer distinciones de juego.

## Ayuntamiento de Valladolid OBRAS

En los «Boletines Oficiales» de la Provincia y del Estado de los días 4 y 9 de los corrientes, respectivamente, se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de pavimentación de las calles de Faisán y Fayo Real (tramo comprendido entre las de Pelicano y Faisán), de esta ciudad.

TIPO DE LICITACION ..... 2.600.808,63 pesetas  
FIANZA PROVISIONAL ..... 44.312,12  
PRESENTACION DE PLEGOS, hasta las trece horas del día 4 de enero próximo.

Las proposiciones podrán presentarse en el Negociado 3.º, Obras, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, donde se halla de manifiesto el expediente de subasta. Lo que se hace público para general conocimiento. Valladolid, 11 de diciembre de 1971. — El Alcalde, ANTONIN DE SANTIAGO Y JUAREZ.

En los «Boletines Oficiales» de la Provincia y del Estado de los días 4 y 9 de los corrientes, respectivamente, se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de pavimentación de las calles de Faisán y Fayo Real (tramo comprendido entre las de Pelicano y Faisán), de esta ciudad.

TIPO DE LICITACION ..... 2.600.808,63 pesetas  
FIANZA PROVISIONAL ..... 44.312,12  
PRESENTACION DE PLEGOS, hasta las trece horas del día 4 de enero próximo.

Las proposiciones podrán presentarse en el Negociado 3.º, Obras, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, donde se halla de manifiesto el expediente de subasta. Lo que se hace público para general conocimiento. Valladolid, 11 de diciembre de 1971. — El Alcalde, ANTONIN DE SANTIAGO Y JUAREZ.

**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

**CASAS**  
VENDO piso tercero en la calle Azucarera, número 13. Muy soleado. Para informes, en Paseo Renacimiento, núm. 4-3.º G. Señor Velasco, Valladolid.

**SE VENDE** sobabanco económico. Avenida General Franco, 15. Razon, porteria.

**VARIOS**  
HERMANDAD Sindical de Bucigas (Valladolid). Se anuncia subasta de pastos y rastrojera para 1445 cabezas lanares, los días 23 a segunda y, en su caso, la tercera el día 30 de los corrientes, a las doce horas, en el local de la Hermandad, bajo el tipo de casación de 62.135 pesetas, para todo el año 1972. El pliego de condiciones se encuentra a disposición en la Hermandad.

**REMOLACHEROS:** Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontrareis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patacas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola 3. Teléfonos 222343 y 221782

**DKW furgón.** Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

**VENTAS**  
VENDO 10.000 kilos de centeno, 15.000 de cebada «pava» superior para siembra. Bucigas, Aurelio González; y en Valladolid, Antonio González, c/ Artesanía, 6. Teléfono 253268.

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.

**OFERTAS DE TRABAJO**  
AGROPECUARIAS TELEFONISTA, francés e inglés. Informes: Oficina de Colocación, (Oferta 8.111).

**METAL**  
FONTANEROS calefactores. Jose Antonio Muelas. Cadenas, 13. (Of. 8.162).

**ANUNCIENSE EN ESTA SECCION**  
LIBERTAD, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.

**HOSTELERIA**  
APRENDIZ primer año. Las Acacias. Paseo Zorrilla, 202. (Of. 8.145).

**OPTICA "IRIS"** Gafas. Foto. Proyección.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES. — 1: Asona. 2: Eso. 3: Atono. 4: Al. La. 5: Aria. Pala. 6: Lema. Ce. Uno. 7: Era. Toldudín. 8: Roban. 9: sAR. 10: L. 11: Plata.  
VERTICALES. — 1: Le. 2: aEO. 3: Arma. 4: Alia. 5: Sel. Tos. 6: Oso. Cábala. 7: Non. Pelar. 8: Ola. Un. 9: Alud. 10: Anis. 11: aN.

**SOLUCION AL JEROLIFICO**  
LA CRIADA

**HELADERIA** confitería. Salón Ideal. Pastelería. Repostería. Hna. Bombones. Garamelos. José Pascual. Santiago 26.

**VENTAS**  
VENDO 10.000 kilos de centeno, 15.000 de cebada «pava» superior para siembra. Bucigas, Aurelio González; y en Valladolid, Antonio González, c/ Artesanía, 6. Teléfono 253268.

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.

**OFERTAS DE TRABAJO**  
AGROPECUARIAS TELEFONISTA, francés e inglés. Informes: Oficina de Colocación, (Oferta 8.111).

**METAL**  
FONTANEROS calefactores. Jose Antonio Muelas. Cadenas, 13. (Of. 8.162).

**ANUNCIENSE EN ESTA SECCION**  
LIBERTAD, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.

**HOSTELERIA**  
APRENDIZ primer año. Las Acacias. Paseo Zorrilla, 202. (Of. 8.145).

**OPTICA "IRIS"** Gafas. Foto. Proyección.

**FONTANEROS**, oficiales 2.º y 3.º y aprendices segundo año. Informes: Oficina de Colocación. (Of. 8.170).

**OFICINAS**  
APRENDIZ primer año con conocimientos de mecanografía. Almacenes Suárez. Sevilla. 48-50. (Of. 8.169).

**TRANSPORTES**  
CONDUCTORES de primera. Informes: Oficina de Colocación. (Oferta 8.131).

**VARIOS**  
PEON, que haya trabajado en el campo, para fabrica de alcoholes. Informes: Oficina de Colocación. (Of. 8.147).

**DIBUJANTE** de publicidad para agencia de publicidad, con experiencia, gran capacidad creativa y conocimientos artes gráficas. Escribir al apartado 71. Rfa. «Dibujante». (Of. 8.138).

**OBRERO** que sepa preparar vientes de cerdo. Enrique Núñez Matadero Municipal. (Of. 8.138).

**EBANISTA.** Ebanistería Fuentes Deltinas número 5. (Of. 8.172).

**VENDEDORES** a domicilio, preferentemente estudiantes, para trabajo a horas. Escribir al apartado 565. (Of. 8.174).

**BORDADORAS** a mano de festón y vainicas para trabajar en su domicilio. Hijos de Calvo Macías Pícaeva, 9. (Of. 8.175).

**ANUNCIENSE EN ESTA SECCION**  
LIBERTAD, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.

**HOSTELERIA**  
APRENDIZ primer año. Las Acacias. Paseo Zorrilla, 202. (Of. 8.145).

**OPTICA "IRIS"** Gafas. Foto. Proyección.

**Le anunciaremos (gratis) donde todos le buscarán: en las Páginas Amarillas de la guía telefónica**

Destáquese de toda su competencia con un anuncio especial en las PAGINAS AMARILLAS. Si está usted abonado al Servicio Telefónico y ejerce cualquier actividad, su nombre será incluido en esta guía comercial gratuita...

**...Pero póngase de puntillas para que le encuentren mejor**

**páginas amarillas**



## LIBIA, A LA VISTA

### Leptis Magna, la ciudad que sobrevivió al Imperio

— III —

TRIPOLI. (Del enviado especial de PYRESA, Angel Alcazar de Velasco).—Hoy, tercer día de visita a Leptis Magna —ciudad que cuando aún Roma no había sido saqueada por el incendio neroniano era ya un conjunto de grandezas arquitectónicas no superadas en ningún otro tiempo—, si sabemos dónde ir y a lo que vamos primero. Estamos cruzando la explanada de arena en la que un mortal canijo se esfuerza en querer vivir. Bajo esta arena, millones de toneladas, están, no se sabe si en pie o derruidos, los edificios de las terceras partes de la totalidad de Leptis, la rica, la poderosa: emporio de cuantías y atenciones por parte de los pueblos que en la ribera de enfrente se hacían a

la mar por el placer de llegar a ella y pasear por sus vías pavimentadas con una mezcla de cal, huevo y conchas del Mare Nostrum. Hoy, derechos como una vela, vamos al Forum severiano, con el que se estrenó un lenguaje: el de la triangularidad. Vamos al foro, que, como toda obra de inspiración severiana, a lo inmenso de sus dimensiones debemos añadir el equilibrio del buen gusto.

#### EL FORUM MAGNUM SEVERIANO

Tras cruzar la vía triunfal, entramos por la puerta bizantina que da inmediatamente al foro primitivo con su tradicional plaza, no muy grande. Aquel foro, del que queda muy poco y muy escombrado era, más que bello, funcional,

impropio de una urbe con rango de cabeza regional, ya "provincia africana del Imperio". Septimio Severo, que en tanto engrandeció su ciudad natal, Leptis Magna, debió de pensar que aquel primitivo foro desmerecía a la ciudad y a su genio de emperador fecundo. Leptis, que entre otras riquezas tenía la de las enseñanzas fenicia y griega, era ya guía política y foro con luz propia de todo el comercio tripolitano, y tenía que tener foro con impronta severiana, el que tenemos delante.

Como todos los emperadores romanos nacidos más allá de Roma, Septimio Severo sintió el deseo de la superación a su obra, frente a la que la metrópoli ostentaba su foro de planta trapezoidal. Fue réplica del que había construido en Roma Triano,



Columnas del templo de Júpiter en el Fórum.

pero más grande y suntuoso, más de la Leptis severiana. Entramos a él por la plaza inmensa —toda grandilocuen-

te aquí en espaciosidad, rebasa los límites de la fantasía— cuadrangular, con dos muros en el que en cada uno había una puerta de arco romano —queda una de ellas completa—. Muros de enormes bloques de granito ajustados sin argamasa. Otro es el frontispicio del foro, y el cuarto, lateral, la principal entrada, en la que, en parte derruido, hay un templo dedicado a Júpiter. No es necesario decir que de grandes proporciones, sobre un basamento al que se sube por una escalinata de todo un lateral del podium de mármol —cómo no— blanco: losetas de más de dos metros de largo y cinco centímetros de grueso. Al templo jupiteriano lo escoltaban treinta y dos columnas de granito, de las que más de una docena y menos de catorce están impertérritamente erguidas, sin más apoyo que el del asiento. El templo desmoronado se apila sobre el podium y la escalinata.

Los tres lados del foro forman una galería triangular de diez metros de anchura. Todo el edificio se eleva algo más de un metro sobre el piso de la plaza en la que se daba cita el pueblo. Las galanías —65 por 65—, como el resto de la pública mansión están revestidas de mármol blanco, que en Leptis debió de llover del cielo.

A la grandiosidad en extensión del triángulo se une la riqueza abrumadora de frisos, columnas y esculturas de próceres con leyenda en los plintos, estatuas que por obra del procónsul Luis XIV desaparecieron de sus lugares, y éstas en todas las dependencias en las que invariablemente estaban soladas con mosaicos en los que los márlices se aproximaron. A la pintura se une el genio arquitectónico. Lo más impresionante es la fachada que da a la gran plaza, Pequeñas arcadas superpuestas.

(Pasa a la página sexta)

## Pescadores españoles

### 110.000 producen al año veintiséis mil millones de pesetas



Botar un barco de pesca, una trabajosa operación, al margen del folklore.

— I —

En una revista marinera apareció, hace ahora un año, el comentario de un pescador de gran altura a propósito de esa canción de Henry Stephen que dice:

"Un vaso de vino, guitarra y canción, andar los caminos a la buena [de Dios].

Ya me lo tomé, ya me lo tomé, sólo lo probé, sólo lo probé, y el mundo parece mejor. A mí no me cuentan penas ni me hablen de sentimientos; yo quiero, como el marino, vivir andando de puerto en puerto."

El pescador que comentaba el disco explota diciendo: "Ya estamos hartos de tanto folklore y de presentarnos siempre de

la misma forma." Y a continuación anima al señor Stephen para que se embarque, pero no como millonario en un crucero de placer, sino de modo de cubierta de telegrafista o incluso de oficial de un pesquero cualquiera, y "verá, dice, dónde se le quedan atragantados el vaso de vino, la guitarra y la canción". El pescador se pregunta qué clase de canción cantara este hombre cuando desembarcaba, y le comunica que no sueña con eso de "andar de puerto en puerto", pues en el último año, el que suscribe el comentario se llevó trescientos treinta y ocho días no viendo más que cielo y agua, con lo que le quedaron sólo veintisiete para el vino, la guitarra y la canción; y, a pesar de todo, los pasó la mayoría sin salir de casa para poder tener conciencia de que aún tenía mujer e hijos.

prano que a otros trabajadores, porque la mar no admite más hombres que los plenamente fuertes. Esta es la auténtica vida del pescador: lucha y muerte.

#### Un servicio no recompensado

Sin embargo, los pescadores españoles dan al país riqueza. Las mismas estadísticas citadas de 1970 arrojan un total de pesca desembarcada en nuestros puertos durante ese año de 1.212.683 toneladas, por un

#### La carta de María del Mar

Lean ustedes ahora lo que escribía María del Mar, la hija de catorce años de un pescador:

"Cómo me gustaría no volver a oír a mi compoñeras, ni a nadie, esa frase que tengo metida en la coronilla y que, a mí por lo menos, me fascina muchísimo! Me refiero a ésta: "Tu padre es marino, ¡qué divertido!" Cuando la oigo me doy cuenta de que no saben lo que es tener un padre pescador. Se imaginan que la vida del marino es una fantástica aventura, llena de emociones y viajes e interesantes episodios a lo largo de todo el mundo. Sin embargo, cuando el marino y pescador es un padre de familia, esta vida no hace tanta gracia ni a él ni a sus hijos. Cuando más le necesitan, se dan cuenta de que está lejos, que casi no saben nada del uno del otro, que casi no se conocen, que no existe entre ellos esa comunicación tan necesaria entre padres e hijos. Para mí ese es uno de los principales problemas, que lo resumiría co-

valor de 26.000 millones de pesetas (25.918.489.000 pesetas exactamente), que viene a sa- poner algo así como la cuarta parte de lo que ingresa el país por turismo. Pero no hay pescadores ricos. La inmensa mayoría, los que trabajan en las faenas más duras y ocupan los últimos puestos del escalafón, cuando les llega la hora del retorno, a los cincuenta y cinco o sesenta años, se tienen que dedicar a otras faenas en puerto, como remendar redes, por ejemplo, porque la pensión cuando muy alta de tres mil pesetas, no les permite quedarse brazo sobre brazo.

Y aparte está el duro género de vida a que se ven sometidos. Hay un porcentaje alto de pescadores que tienen que pasar largas temporadas fuera del hogar. Uno de los mayores problemas en estas circunstancias son las cartas familiares. Pero la lejanía es un drama. De ello da muestra el siguiente testimonio de una publicación marinera:

"Mi padre es pescador, y aunque nunca está, en casa, mi hermana, mamá y yo le queremos mucho y nos acordamos mucho de él. Siempre le escribimos largas cartas contándole todas las cosas que hacemos, las notas que sacamos en el colegio y diciéndole que tenemos ganas de verle pronto y poder estar a su lado. Cuando está en el extranjero, él nos escribe y nos pone telegramas, y al llegar a España siempre vamos a recibirle y a pasar con él los días hasta que marcha otra vez."

Firma esta cándida carta José María Caudina, de nueve años.

MANUEL MARIA (PYRESA)

## Noticias más

### importantes de 1970

#### NACIONALES

- DIA 3 DE AGOSTO.—Los Príncipes de España salieron de Copenhague.
- Se interrumpen las negociaciones comerciales entre Cuba y España.
- DIA 4.—Fallece en Madrid el actor José Alfayate.
- DIA 6.—Se mata en el Naranjo de Bulnes el conocido madrileño José Andrés Gertrudis Álvarez.
- DIA 8.—Franco preside las regatas de traineras en La Coruña.
- DIA 11.—Cuatro muertos y veinte heridos al hundirse un hotel en Benalmádena (Málaga).
- El futbolista Becerra ficha por el Atlético de Madrid.
- DIA 12.—Antonio Ordoñez anuncia su retirada definitiva del toro.
- DIA 13.—Regulación oficial del precio de los periódicos.
- DIA 14.—El Jefe del Estado inaugura varias obras públicas en La Coruña y Santiago.
- DIA 16.—Inauguraciones presididas por el Jefe del Estado en La Coruña.
- DIA 20.—Llegan a Santander los Príncipes de España.
- DIA 21.—Lletra a Compostela el Jefe del Estado.
- Muere en Madrid el periodista Julio Fuertes.
- DIA 22.—Viaje de los Príncipes de España por la provincia de Santander.
- DIA 24.—Atentado contra un avión jordano en el aeropuerto de Barajas (Madrid).
- DIA 26.—Regulación de los estudios universitarios de primer curso y de otros medios de comunicación.
- Se descubre en Málaga un cuadro de Velázquez, desahogado desde hacía tres siglos.
- DIA 27.—Muere en Pakistán la esposa del montañero español de Tudela.
- DIA 28.—Aparece un violín "estravariatus" en Oviedo y en Tarrasa.

#### EXTRANJERAS

- DIA 1 DE AGOSTO.—Los astronautas norteamericanos Scott e Irwin realizan una nueva exploración sobre la superficie de la Luna.
- DIA 2.—Maniobras de las fuerzas del Pacto de Varsovia en Hungría.
- DIA 4.—El rey Hassan II de Marruecos anuncia un programa de renovación política y administrativa en el país.
- Crece la desconfianza en Rumania ante las maniobras del Pacto de Varsovia en Hungría.
- DIA 5.—El astronauta norteamericano Worden, el más joven de los tres tripulantes de la "Apolo XV" que no pisó la Luna, realiza un paseo espacial.
- Cuarenta muertos en un accidente ferroviario ocurrido en Yugoslavia.
- Muere en accidente de tráfico en Estados Unidos el atleta español "Hércules Cortés".
- DIA 6.—La primera ministra de la India declara que el Gobierno no se opondría al reconocimiento de un Gobierno provisional de Bangla Desh.
- DIA 7.—Finaliza la misión "Apolo XV" con éxito en la Luna.
- Terminan las maniobras del Pacto de Varsovia en Hungría.
- DIA 9.—Reunión del Consejo de la OTAN en Bruselas. Entre otros, estudia el tema de Malta, a la luz de las negociaciones que se están celebrando en La Valetta.
- Rusia e India firman un tratado de defensa mutua.
- DIA 10.—Enorme incendio en Londres. Se asegura que el fuego es el más grave, desde tiempos de la Segunda Guerra Mundial.
- DIA 12.—Manifestaciones en Nueva Delhi, en pro de la independencia de Bangla Desh.
- DIA 13.—El Gobierno del Ulster rompe sus relaciones con el de Dublín.
- DIA 14.—Francia hace estallar una bomba en un polígono de pruebas del Pacífico.
- Cien personas desaparecidas a causa de la erupción de un volcán en Chile.
- DIA 15.—El Presidente norteamericano Nixon anuncia importantes medidas económicas, que suponen establecimiento de controles desconocidos hasta ahora en el país. Las medidas anunciadas por Nixon causan impacto en todo el mundo.
- DIA 17.—El programa económico de Nixon es apoyado tanto por demócratas como por republicanos.
- DIA 18.—El tifón "Rose" causa 123 muertos a su paso por Hong-Kong.
- DIA 19.—Se subleva la guarnición de Santa Cruz (Bolivia) contra el Gobierno del Presidente Torres.
- DIA 20.—Se firma en Damasco el proyecto de Constitución Federal Árabe, contra la RAU, Siria y Libia.
- DIA 22.—Triunfa en Bolivia el Movimiento Nacionalista. El coronel Banzer, nuevo Presidente.
- DIA 28.—Treinta y un muertos y sesenta y nueve heridos en el incendio del transbordador griego simoniano frente a las costas italianas.
- DIA 29.—El Presidente chileno, Allende, llega a Colombia en visita oficial.
- DIA 30.—Seiscientos muertos en las inundaciones monzónicas en India.

## GUERRA INDO-PAKISTANI



PUKLEAN (Pakistán Occidental). — Tropas indias avanzando a unas diez millas dentro del Pakistán Occidental. Puklean se encuentra a unas 35 millas al noroeste de Jammu. En esta zona tropas del ejército indio y pakistano tuvieron un enfrentamiento masivo con tanques e infantería. (Telefoto Cifra Gráfica.)